

# Surface Maintenance Guide

## R Line

Assembly Guide



# Guide d'entretien des surfaces

## Ligne R

Guide d'assemblage

- Read instructions carefully.
- Save this document for future reference.

- Lisez attentivement les instructions.
- Conservez ces instructions pour référence future.



It is recommended that you test a small portion of the surface before applying any cleaning products to the entire surface. This guide outlines general recommendations.  
*Il est conseillé de faire vos propres tests. Débuter par le nettoyage sur une petite surface avant d'appliquer la procédure sur toute la surface à nettoyer. Ce guide se veut un outil de recommandations générales.*

### Cleaning polycarbonate products (doors)

### Nettoyage du polycarbonate (portes)

#### Notes

#### Notes

Never use a dry cloth or your bare hand to clean the surface, this could scratch the surface;  
Do not use reusable cloths because they could have build-up on them that may damage the surface;  
Never clean with a brush, steel wool or a squeegee;  
  
Never clean surface when in full sunlight or in environments when temperature is high;  
Never use abrasive or highly alkaline cleaning products.

*Ne jamais utiliser un chiffon sec ou directement votre main pour nettoyer une surface. Cela risque d'égratigner la surface;  
Ne pas utiliser de chiffon réutilisable car ils peuvent retenir des particules abrasives et causer des dommages;  
Ne jamais frotter avec une brosse, laine d'acier ou une raclette (squeegee);  
Ne jamais nettoyer une surface avec une exposition en plein soleil ou sous de hautes températures;  
Ne jamais utiliser de produits nettoyants abrasifs ou fortement alcalins;*

#### Material Required

#### Matériel requis

Recommended cleaning products: Novus #1 (antistatic), Brillanize® (antistatic), Richelieu plastic cleaner available at:  
[www.novuspolish.com](http://www.novuspolish.com)  
[www.brillanize.com](http://www.brillanize.com)  
[www.richelieu.com](http://www.richelieu.com)  
Attention: be sure to follow product instructions.

*Produits de nettoyage spécialisés recommandés : Novus® #1 (antistatique), Brillanize® (antistatique), nettoyant Richelieu pour plastique disponible chez :  
[www.novuspolish.com](http://www.novuspolish.com)  
[www.brillanize.com](http://www.brillanize.com)  
[www.richelieu.com](http://www.richelieu.com)  
Attention de bien suivre les recommandations du manufacturier.*

Cleaning products that can also be used: Palmolive liquid soap, Windex with Ammonia-D, isopropyl alcohol, etc.;  
A mild solution of liquid dish soap with warm water will easily remove dirt without damage to polycarbonate surface;  
The ideal cloth is non-abrasive absorbent, lint-free and disposable.

*Produits de nettoyage courants pouvant être utilisés : Palmolive liquide, Windex avec ammoniac D, alcool isopropylique, etc.;  
Une solution douce de détergent à vaisselle avec de l'eau chaude enlève facilement la saleté tenace sans nuire au polycarbonate;  
Le chiffon idéal est non abrasif, absorbant, sans peluches, jetable.*

#### Procedure

#### Procédure

Use an air compressor or warm water and a damp cloth to clean away dust and dirt;  
Next, use a soft damp cloth or sponge to gently clean in an up and down motion;  
  
Rinse your cloth or sponge often and change water often;  
Rinse with clean water to wash away all soap or cleaning product residue;  
Do not leave cleaning products in contact with surface for extended periods of time;  
**Recommendation:** Use an antistatic cleaner and clean on a regular basis to maintain the surface properly.

*Chasser la poussière ou la saleté de la surface avec de l'air sous pression ou avec de l'eau tiède et un chiffon humide;  
Nettoyer ensuite la surface avec un chiffon doux humide ou une éponge humide et laver délicatement avec un mouvement de haut en bas;  
  
Rincer souvent le chiffon ou l'éponge et changer souvent l'eau;  
Rincer avec de l'eau propre pour éliminer tout résidu de savon ou de nettoyant;  
Ne pas laisser le nettoyant sur la surface pendant une longue période;  
**Recommandation :** Utiliser un produit de nettoyage antistatique et nettoyer régulièrement pour maintenir cette propriété.*

### Stainless steel products

### Nettoyage des produits en acier inoxydable

#### Material Required

#### Matériel requis

Use a product specially designed for stainless steel. Products of this nature can be found in most hardware stores;  
  
The cleaning product Brillanize® can be used to clean a multitude of surfaces; stainless steel, painted and polycarbonate surfaces. Available via Internet at: [www.brillanize.com](http://www.brillanize.com)  
**Do not use a product containing chlorine or fluorine.**

*Utiliser un produit nettoyant conçu spécialement pour l'acier inoxydable. Ces produits sont vendus dans toutes les bonnes quincailleries;  
  
Le nettoyant Brillanize® peut être utilisé pour une multitude de surfaces dont l'acier inoxydable, les surfaces peintes et les surfaces en polycarbonate. Disponible sur Internet: [www.brillanize.com](http://www.brillanize.com)  
**Ne pas utiliser un produit contenant du chlore ou du fluor.***

#### Procedure

#### Procédure

Follow cleaning product instructions; clean by wiping in same directions of brush marks on surface.

*Suivre la procédure telle que recommandée par le fabricant du produit; Nettoyer en frottant dans le sens du brossage.*

## Cleaning painted products

## Nettoyage des produits peints

### Notes

Powder coated surfaces require periodical cleaning in order to maintain product properties and esthetics;

This procedure helps maintain product color and gloss;

Exposure to solvents and acid could damage the color and paint finish;  
Direct exposure to sunlight could affect product color and gloss.

### Notes

*Les revêtements en poudre (peintures) sont des finis de surface organiques qui nécessitent un nettoyage périodique pour en assurer les propriétés et les qualités esthétiques;*

*Cette procédure contribue à la rétention de la couleur et du lustre des produits;*

*Une exposition à des solvants ou acides risque d'endommager la couleur et le fini de la peinture;*

*Une exposition directe au soleil risque d'affecter la couleur et le lustre.*

### Material Required

A mild solution of liquid dish soap with warm water will easily remove dirt without affecting surface finish (follow manufacturer recommendations);

Soft bristle brush, soft cloth or sponge;

Cleaning product Brillanize® can be used to clean a number of surfaces; stainless steel, painted and polycarbonate surfaces.

Available via Internet at: [www.brillanize.com](http://www.brillanize.com).

### Matériel requis

*Une solution douce de détergent à vaisselle avec de l'eau tiède enlève facilement la saleté tenace sans nuire au fini de surface (suivre recommandations du fabricant);*

*Brosse à poils doux, chiffon doux ou éponge;*

*Le nettoyant Brillanize® peut être utilisé pour une multitude de surfaces dont l'acier inoxydable, les surfaces peintes et les surfaces en polycarbonate. Disponible sur Internet: [www.brillanize.com](http://www.brillanize.com)*

### Procedure

Surface temperature should not be above 85°F (30°C);

Cleaning solution should not be left in contact with the surface for more than 30 minutes;

Cleaned surface should be rinsed with fresh water and wiped clean with soft cloth;

To remove oil or grease marks, use isopropyl alcohol or mineral oil;

Do not over expose surface or use abrasive tools to remove stains.

### Procédure

*La température de surface ne devrait pas dépasser 85°F (30°C);*

*La solution nettoyante ne devrait pas être laissée en contact avec la surface plus de 30 minutes;*

*La surface nettoyée doit être rincée avec de l'eau fraîche ou en utilisant un chiffon propre;*

*Pour le retrait de taches d'huile ou de graisse, utiliser de l'alcool isopropylique ou de l'essence minérale (térébenthine);*

*Ne pas surexposer la surface ou utiliser un outil abrasif pour déloger les taches.*

## Cleaning anodized aluminium extrusions

## Nettoyage des extrusions en aluminium anodisées

### Notes

Anodized aluminum is sensitive to acids (pH < 5) and alkalies (pH > 8). Avoid using strongly acidic or basic products, such as some dishwasher and laundry detergents, hydrochloric acid, lye (sodium hydroxide), vinegar (acetic acid) and alkali (ammonia);

Furthermore, do not use coarse abrasive pads such as steel wool, sandpaper, etc.

### Notes

*L'aluminium anodisé est sensible aux produits acides (pH<5) et alcalins (pH>8). Éviter l'usage de produits très agressifs basiques ou acides tels que certains détergents pour lave-vaisselle, lessive, l'acide chlorhydrique, la soude (hydroxyde de sodium), le vinaigre (acide acétique) et l'alcali (ammoniaque);*

*De plus, il faut proscrire les tampons abrasifs grossiers, tels que paille de fer, papier émeri, etc...*

### Material Required

For dust and light soiling: a soft cloth, warm water and soap or detergent (pH between 5 and 8);

For fatty residue: a soft cloth, soft abrasive powder, organic solvent (e.g., kerosene), solvent for non-water-soluble residue such as Varsol™ or MEK. **WARNING: Do not use any of these products on painted surfaces as this may damage the finish.**

### Matériel requis

*Dépôt de poussière et saletés légères : Chiffon doux, eau chaude et savon, ou détergent (pH compris entre 5 et 8);*

*Dépôt gras : chiffon doux, poudre abrasive douce, solvant organique (ex. : kérosène), solvant pour dépôts nonhydrosolubles tels que "Varsol™", "M.E.K.". **ATTENTION de ne pas appliquer un de ces produits sur des surfaces peintes car cela risque d'en détériorer la qualité.***

### Procedure

Use an air compressor or warm water and a damp cloth to clean away dust and dirt;

Next, use a soft damp cloth or sponge to gently clean in an up and down motion;

Rinse with clean water to wash away all soap or cleaning product residue;

Always rub in the same direction (along the length of extrusions).

Do not leave cleaning products in contact with surface for extended periods of time;

### Procédure

*Chasser la poussière ou la saleté de la surface avec de l'air sous pression ou avec de l'eau tiède et un chiffon humide;*

*Nettoyer ensuite la surface avec un chiffon doux humide ou une éponge humide;*

*Rincer avec de l'eau propre pour éliminer tout résidu de savon ou de nettoyant;*

*Frotter toujours dans le même sens (sens de la longueur des extrusions);*

*Ne pas laisser le nettoyant sur la surface pendant une longue période;*